



THE DANCE SCREEN

(The Scream Too)

UN HOMMAGE EXTRAORDINAIRE À UNE ŒUVRE D'ART MONUMENTALE



THE DANCE SCREEN *(The Scream Too)*

UN HOMMAGE EXTRAORDINAIRE À UNE ŒUVRE D'ART MONUMENTALE



PIÈCE DE 100 000 \$ EN OR PUR 2024
THE DANCE SCREEN (THE SCREAM TOO)

CERTIFICAT D'AUTHENTICITÉ

Autorisée par le gouvernement du Canada, cette pièce de 100 000 \$ en or pur, millésimée 2024, est de qualité épreuve numismatique. Frappée de façon experte par la Monnaie royale canadienne, elle est unique en son genre : son tirage mondial est limité à seulement une pièce.

PRÉSIDENTE
MONNAIE ROYALE CANADIENNE

TIRAGE X/1

CHAQUE SCULPTURE A SON *histoire.*

La Monnaie royale canadienne est fière de présenter cette pièce de 10 kilogrammes en or pur à 99,99 % incrustée de coquilles d'ormeaux de source responsable provenant de la Nouvelle-Zélande. Elle est ornée d'images de *The Dance Screen (The Scream Too)*, œuvre époustouflante d'un maître sculpteur haïda, le chef James Hart (7IDANsuu), un des artistes contemporains les plus accomplis et les plus prolifiques de la côte du Nord-Ouest.

SCULPTER LA *tradition*

Le paravent de danse ne fait pas que diviser l'espace; il forme l'arrière-plan des cérémonies haïdas, une manière d'affirmer son identité dans ce monde, mais aussi dans le monde surnaturel.

L'artiste haïda chef James Hart (7IDANsuu) a dit un jour que la genèse de cette sculpture de presque trois mètres de haut et cinq mètres de large a commencé il y a plus de 10 000 ans, car elle renferme toute la sagesse culturelle et artistique accumulée par son peuple depuis que le Corbeau a découvert l'humanité, une histoire de la création dans laquelle le Corbeau trouve les humains cachés dans une coquille de palourde sur la côte de Haida Gwaii.

Cette pièce de 10 kilogrammes en or canadien pur à 99,99 %, incrustée de coquilles d'ormeaux scintillantes de source responsable provenant de la Nouvelle-Zélande, est une version finement gravée de *The Dance Screen (The Scream Too)*. Les motifs riches en détails de cette pièce unique en son genre dans le monde expriment les croyances traditionnelles des Haïdas. Mettant en vedette le Saumon, la pièce évoque son rôle reproductif à la fois concret et symbolique dans la culture et l'environnement des Haïdas tout en soulignant la symbiose entre terre et mer.





QUAND L'ART *s'exprime*

L'œuvre *The Dance Screen (The Scream Too)* rend hommage à l'importance du saumon sauvage de la côte Nord-Ouest du Pacifique, où cette espèce est essentielle au paysage culturel et écologique. Ayant assuré la survie des autres créatures de la région depuis des milliers d'années, le saumon a maintenant besoin de notre aide.

Cette œuvre réunit d'importants personnages de la culture haïda, surtout ceux qui dépendent du Saumon pour leur survie. Les personnages sur le paravent de danse haïda se rassemblent pour hurler un message urgent à l'observateur : celui de penser au sort du saumon, dont la population est en grave danger. Maintenant plus que jamais, le saumon a besoin de notre aide. Ce signal d'alerte poignant est tout aussi à propos aujourd'hui qu'il l'était en 2013, quand le paravent de danse d'origine a été achevé et, en 2015, quand il a été présenté aux collectionneurs sous la forme d'une pièce de cinq kilogrammes en argent fin.

1 MAMAN OURSE ET SES OURSONS

Au centre du paravent se trouve Maman ourse, dont la vie dépend grandement du Saumon. Sous sa large gueule grande ouverte, ses deux oursons se tiennent de part et d'autre de la porte du paravent; ils ont pris une forme humaine, un thème haïda récurrent. La gueule ouverte, ils crient la détresse du Saumon, amplifiée par leurs mains levées.

2 LE CHAMAN

Le Chaman préside devant l'œuvre pour maintenir l'ordre, guérir et accomplir des rituels assurant la continuité. Ce Chaman assure le retour cyclique du Saumon. Il représente également l'artiste lui-même, qui alerte les gens sur le sort du Saumon.

3 ÉPAULARDS

Deux Épaulards, un mâle et une femelle, sont sculptés à côté de chaque Ourson, leurs grandes nageoires dorsales s'élevant de chaque côté du visage de Maman ourse. À travers le personnage situé dans leur événement, qui représente l'esprit de la baleine, ils hurlent le sort qui attend le Saumon.

4 AIGLE ET GRENOUILLES

Un Aigle est représenté au-dessus de Maman ourse. Ses serres sortent des oreilles de l'ourse, et des Grenouilles se trouvent dans ses petites oreilles. L'Aigle aux ailes déployées a la capacité de voler si haut qu'il peut atteindre le monde céleste. Les Grenouilles symbolisent à la fois la chance et la capacité de passer de notre monde à l'au-delà.

5 CASTOR ET CORBEAU

Le Castor, représenté en train de pousser un cri, se trouve du côté gauche de la sculpture, tandis que le Corbeau, rusé, l'observe à bonne distance, de l'autre extrémité du paravent. Un récit haïda raconte l'histoire de Corbeau volant un lac rempli de saumons au peuple des Castors qui les gardait pour lui seul. Déguisé en vieil homme, Corbeau feint l'amitié pour ce peuple, avant de se mettre à la recherche du Saumon dès que ses membres ont quitté la Grande Maison. Il tombe alors sur un lac contenant le Saumon et des pièges à poissons, et il décide de les voler : il enroule le lac et tout ce qu'il contient comme s'il s'agissait d'une couverture et s'élance dans un grand arbre. Le peuple des Castors et ses amis essaient de convaincre Corbeau de leur rendre leur bien, mais celui-ci les ignore. Il s'envole et déverse l'eau dans son sillage, créant ainsi les rivières à saumon sur l'archipel de Haida Gwaii ainsi que quelques-unes des grandes rivières sur le continent.

6 SAUMON ET LE PEUPLE DU SAUMON

Toute l'œuvre est encadrée par le Saumon, tant sous sa forme humaine qu'animale. Sculptés à même le pourtour, on observe le visage des membres du peuple du Saumon ainsi qu'un motif récurrent formé de deux saumons, l'un mâle et l'autre femelle.

“LES ŒUVRES DE
JAMES HART SONT
DES CRÉATIONS
PRISÉES QUI
FIGURENT DANS
*des collections
du monde entier*”

FAIRE LE PONT ENTRE LES TRADITIONS ET *la nouveauté*

Né à Masset sur l'archipel de Haida Gwaii en 1952, le renommé maître sculpteur haïda James Hart (7IDANsuu) utilise l'immensité de son talent artistique pour montrer la vitalité de sa culture, propulsant l'art haïda vers de nouveaux sommets tout en honorant les pratiques traditionnelles et la responsabilité culturelle.

Il amorce son parcours artistique à un très jeune âge, après s'être découvert une passion pour l'art haïda. En 1978, guidé par Robert Davidson, il participe à un projet de sculpture honorant Charles Edenshaw, leur arrière-arrière-grand-père. En 1979, alors qu'il sculpte sa première grande création, *Dogfish Dance Screen*, il décide de faire de l'art haïda son métier. Il s'y consacre sérieusement en travaillant auprès de Bill Reid (1980-1984), aux œuvres monumentales duquel il contribue considérablement, qu'on pense à *Le Corbeau et les premiers hommes* (en cyprès jaune), une pièce d'importance au Musée d'anthropologie de l'Université de la Colombie-Britannique, ou à *Chef du monde sous-marin*, un épaulard de bronze exposé à l'Aquarium de Vancouver, pour ne nommer que ceux-là.

Des totems aux imprimés en passant par les bijoux, les œuvres de James Hart sont des créations prisées qui figurent dans des collections du monde entier et qui ont été exposées au Canada et à l'étranger. Outre la création de *The Dance Screen (The Scream Too)*, on peut citer parmi les moments marquants de sa carrière : la réalisation du Totem de la réconciliation pour l'Université de la Colombie-Britannique et du Mât héraldique *Respect to Bill Reid* pour le Musée d'anthropologie de l'Université de la Colombie-Britannique; la création de la sculpture en bronze *Les trois sentinelles* exposée à l'extérieur du Musée des beaux-arts du Canada; la supervision de la construction de la maison haïda dans la Grande Galerie du Musée canadien des civilisations (maintenant le Musée canadien de l'histoire) et la restauration d'un ancien totem haïda pour la Smithsonian Institution à New York.

La carrière du chef James Hart est jalonnée de prix et de distinctions. En 2003, il a d'ailleurs été décoré de l'Ordre de la Colombie-Britannique et, en juin 2023, de l'Ordre du Canada.





Un chef-d'œuvre **HAÏDA MODERNE**

La création de la sculpture *The Dance Screen (The Scream Too)*, l'œuvre la plus importante de James Hart à ce jour, a été commandée par un collectionneur privé en 2010. L'œuvre a commencé à prendre forme dans l'atelier à domicile de l'artiste sur Haida Gwaii. Elle a ensuite été transférée à la galerie Bill Reid à Vancouver, en Colombie-Britannique, où le sculpteur a pu poursuivre son travail devant le public pendant quelque temps avant de la déplacer à nouveau dans son atelier à Musqueam. En 2012, *The Dance Screen (The Scream Too)* a été envoyée à la Galerie d'art de Vancouver, où l'artiste et son équipe ont achevé et installé la sculpture.

Aujourd'hui, l'exploit artistique monumental qu'est *The Dance Screen (The Scream Too)* accueille les visiteurs de l'Audain Art Museum de Whistler, en Colombie-Britannique. Mesurant cinq mètres (16 pi) de largeur sur trois mètres (11 pi) de hauteur, l'œuvre pèse environ 1 360 kilogrammes. La sculpture comporte sept sections, chacune ciselée dans du cèdre rouge recueilli dans une zone balayée par un feu de forêt ayant ravagé Haida Gwaii il y a plus de 100 ans.

The Dance Screen (The Scream Too) s'inspire du langage visuel haïda ancestral et puise dans son vocabulaire de formes pour raconter une histoire puissante. Les courbes en S, les formes ovoïdes et en U ainsi que les lignes de contour distinctives de cette sculpture sont utilisées selon des règles de composition rigoureuses qui se transmettent de génération en génération et qui s'appliquent à toutes les œuvres, peu importe les dimensions et la matière.

*“l'œuvre la
plus importante
DE JAMES HART
À CE JOUR”*

La PIÈCE

La pièce *The Dance Screen (The Scream Too)* de la Monnaie royale canadienne est faite de 10 kilogrammes d'or pur à 99,99 %. Elle est incrustée de six coquilles d'ormeaux de source responsable provenant de la Nouvelle-Zélande, dont la forme rappelle les boucliers en cuivre qui étaient autrefois l'étalon de la richesse chez les Haïdas. Cette pièce de grande taille (180 mm) est rehaussée au revers par une représentation riche en détails de la sculpture monumentale de James Hart. À l'avvers, une représentation gravée d'une portion de l'œuvre d'origine remplit le champ derrière l'effigie de Sa Majesté le roi Charles III, selon l'artiste canadien Steven Rosati.



CARACTÉRISTIQUES DE LA PIÈCE

COMPOSITION :	or pur à 99,99 %
POIDS :	10 kg (10 000 g)
DIAMÈTRE :	180 mm
TRANCHE :	dentelée
FINI :	épreuve numismatique
VALEUR NOMINALE :	100 000 dollars
TIRAGE :	1
ARTISTES :	chef James Hart (7IDANsuu) (revers), Steven Rosati (avers)



DU CÈDRE ROUGE à l'or

L'extraordinaire sculpture du chef James Hart (7IDANsuu) est une œuvre unique en son genre, autant dans le paysage artistique haïda que dans la production artistique en général, ce qui la rend d'autant plus appropriée à figurer sur cette pièce unique à la taille exceptionnelle, elle-même un gage de savoir-faire inégalé.

L'heureux mariage entre la numismatique et les beaux-arts a donné naissance à cette pièce de 10 kilogrammes fabriquée à partir d'une seule coulée d'or pur à 99,99 % en fusion, laquelle a ensuite été minutieusement gravée. À elle seule, la réalisation du coin de travail, fait à partir d'une image numérique tridimensionnelle de la sculpture, a exigé environ deux semaines de travail et plus de 300 heures sur la fraiseuse – sans parler de la semaine passée à programmer la machine elle-même.

Le coffret de style vitrine a été spécialement fabriqué en cèdre rouge – le même bois utilisé pour la sculpture originale – et est orné d'un bouclier haïda en cuivre fabriqué par James Hart pour faire de cette expérience artistique un moment inoubliable en tout point, d'un support à un autre.

Découvrez UN MONDE D'OPULENCE

“LE RÉSULTAT?
UN SUPERBE
SYMBOLE DE
savoir-faire de
classe mondiale.”

La collection *Opulence* de la Monnaie royale canadienne présente des œuvres d'art incomparables redéfinissant la rareté. Offerte en tirage extrêmement limité, chaque pièce de la collection exalte une beauté sans pareil grâce à un savoir-faire exceptionnel, à des métaux précieux de grande valeur et à des ornements prisés.

LA MONNAIE ROYALE CANADIENNE

La Monnaie royale canadienne est responsable de la production et de la distribution des pièces de circulation canadiennes. Reconnue comme l'un des établissements de monnayage les plus importants et les plus polyvalents au monde, elle propose toute une gamme de produits spécialisés de très grande qualité, dont des produits d'investissement en métaux précieux, ainsi que des services connexes à l'échelle internationale.

« Ce chef-d'œuvre, plus récent ajout à notre gamme *Opulence* de produits d'élite prestigieux, est une véritable ode à l'art sur une toile spéciale d'or pur. Ce fut pour nous un honneur de collaborer avec le chef James Hart à cette réinterprétation de *The Dance Screen (The Scream Too)*. Il nous tenait à cœur de respecter la vision originale tout en ajoutant une touche de rareté et d'exclusivité en incrustant la pièce de 10 kilogrammes de coquilles d'ormeaux de source responsable provenant de la Nouvelle-Zélande. Le résultat? Un superbe symbole de savoir-faire de classe mondiale. Nous sommes fiers de collaborer avec la Maison de vente aux enchères Heffel pour, une fois encore, mettre en avant une magnifique œuvre d'art qui est riche à la fois en histoire, en raffinement artistique et en complexité. »

— HUMARA RANA, DIRECTRICE, STRATÉGIE ET
GESTION DE PRODUITS, MONNAIE ROYALE CANADIENNE

MAISON HEFFEL

Depuis 1995, la Maison de vente aux enchères Heffel met des chefs-d'œuvre muséaux aux enchères publiques. En sa qualité de principale maison de vente aux enchères du pays, elle organisera la vente aux enchères de la pièce de 10 kilogrammes en or pur à 99,99 % *The Dance Screen (The Scream Too)*.

« La Maison Heffel est véritablement honorée de continuer sa collaboration avec la Monnaie royale canadienne et de mettre en vente cette pièce de 10 kilogrammes, un chef d'œuvre aurifère époustoufflant qui présente la création unique du chef James Hart. Le motif au revers de cette pièce, *The Dance Screen (The Scream Too)*, est une ode merveilleuse à l'héritage du chef James Hart et à l'art canadien. Ce produit numismatique et artistique d'exception représente une chance inestimable de célébrer l'œuvre d'un artiste émérite et de se procurer une parcelle d'histoire. Nous sommes ravis de pouvoir participer à ce projet. »

— DAVID HEFFEL, PRÉSIDENT, MAISON DE VENTE AUX ENCHÈRES HEFFEL



320, PROMENADE SUSSEX
OTTAWA ON K1A 0G8
MONNAIE.CA

Photos (pages 1-10 et 16) par Ramsay Bourquin

La vente de ce livre est interdite.

© 2024 Monnaie royale canadienne. Tous droits réservés. Cette pièce de monnaie, fabriquée et vendue par la Monnaie royale canadienne, s'accompagne d'un emballage et d'une documentation entièrement bilingues, conformément à la Loi sur les langues officielles. La Monnaie n'est pas responsable des communications ultérieures dans le cadre de la revente ou de la vente aux enchères de cette pièce.